# DIGITAL CHANT STAND

OF THE GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA

# Holy Week 2024 Vesperal Liturgy of St. Basil the Great on Thursday Morning Vespers of Good Friday

Text in English

# **Links to Vesperal Prayers**

#### **Bilingual**

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/vespersordinary/vesperalprayers/gr-en/bk.vespersordinary.vesperalprayers.pdf

#### **English**

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/vespersordinary/vesperalprayers/en/bk.vespersordinary.vesperalprayers.pdf

#### Sources

GOASD Greek Orthodox Archdiocese of America. Fr. Seraphim Dedes. AC Anthony Cook. GKD George K. Duvall. KW Kallistos Ware. RB Richard Barrett. SD Fr. Seraphim Dedes.

TC Thomas Carroll. VPA Virgil Peter Andronache. GOA Greek Orthodox Archdiocese of America. HC Holy Cross Orthodox Press. OCA Orthodox Church in America.

NKJV Scripture taken from the New King James Version<sup>TM</sup>. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

#### Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and are subject to change without notice at the discretion of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means – electronic, mechanical, recording, or otherwise – for the purpose of sale without the express written permission of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

# **GOA DCS Website**

https://dcs.goarch.org

#### **Email**

dcsinfo@goarch.org

#### **Fonts**

Font copyright (c) 2010 Google Corporation with Reserved Font Arimo, Tinos and Cousine.

Copyright (c) 2012 Red Hat, Inc. with Reserved Font Name Liberation. This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1.

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench.

# **Books - Sources**

# **Triodion - Holy Week**

Vesperal Liturgy of St. Basil on Holy Thursday

# VESPERAL LITURGY OF ST. BASIL

# **PRIEST**

Blessed is the kingdom of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

#### **CHOIR**

Amen.

While the Introductory Psalm is being read, the Priest stands in front of the holy Table and reads the so-called Lamp-lighting Prayers.

#### READER

Come, let us worship and bow down before God our King.

Christ God our King.

Come, let us worship and bow down before Him, Christ our King and God.

Stand for the reading of the Introductory Psalm.

# Psalm 103 (104).

Bless the Lord, O my soul. O Lord my God, You are magnified exceedingly; You clothe Yourself with thanksgiving and majesty, who cover Yourself with light as with a garment, who stretch out the heavens like a curtain; You are He who covers His upper chambers with water, who makes the clouds His means of approach, who walks on the wings of the winds, who makes His angels spirits and His ministers a flame of fire. He established the earth on its stable foundation;

it shall not be moved unto ages of ages. The deep like a garment is His covering; the waters shall stand upon the mountains; at Your rebuke they shall flee; at the sound of Your thunder, they shall be afraid. The mountains rise up, and the plains sink down to the place You founded for them. You set a boundary they shall not pass over; neither shall they return to cover the earth. You are He who sends springs into the valley; the waters shall pass between the mountains; they shall give drink to all the wild animals of the field; the wild asses shall quench their thirst; the birds of heaven shall dwell beside them; they shall sing from the midst of the rocks. You are He who waters the mountains from His higher places; the earth shall be satisfied with the Come, let us worship and bow down before fruit of Your works. You are He who causes grass to grow for the cattle, and the green plant for the service of man, to bring forth bread from the earth; and wine gladdens the heart of man, to brighten his face with oil; and bread strengthens man's heart. The trees of the plain shall be full of fruit, the cedars of Lebanon, which You planted; there the sparrows shall make their nests; the house of the heron takes the lead among them. The high mountains are for the deer; the cliff is a refuge for the rabbits. He made the moon for seasons: the sun knows its setting. You established darkness, and it was night, wherein all the wild animals of the forest will prowl about; the young lions roar and snatch their prey, and seek their food from God. The sun arises, and they are gathered together; and they shall be put to bed in their

dens. Man shall go out to his work and to his labor until evening. O Lord, Your works shall be magnified greatly; You made all things in wisdom; the earth was filled with Your creation. There is this great and spacious sea: the creeping things are there without number; the living things are there, both small and great; there the ships pass through; there is this dragon You formed to play therein. All things wait upon You, that You may give them food in due season. When You give it to them, they shall gather it; when You open Your hand, all things shall be filled with Your goodness. But when You turn Your face away, they shall be troubled; when You take away their breath, they shall die and return again to their dust. You shall send forth Your Spirit, and they shall be created, and You shall renew the face of the earth. Let the glory of the Lord be forever; the Lord shall be glad in His works; He looks upon the earth and makes it tremble; He touches the mountains, and they smoke. I will sing to the Lord all my life; I will sing to my God as long as I exist; may my words be pleasing to Him, and I shall be glad in the Lord. May sinners cease from the earth, and the lawless, so as to be no more. Bless the Lord, O my soul.

The sun knows its setting. You established darkness, and it was night.

O Lord, Your works shall be magnified greatly; You made all things in wisdom. [SAAS]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Alleluia. Alleluia. Glory to You, O God. (3)

Our hope, O Lord, glory to You.

THE PEACE LITANY

# **DEACON**

In peace let us pray to the Lord.

# **CHOIR** (after each petition)

Lord, have mercy.

# **DEACON**

For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the unity of all, let us pray to the Lord.

For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

For our Archbishop (name), for the honorable presbyterate, for the diaconate in Christ, and for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

For our country, the president, all those in public service, and for our armed forces everywhere, let us pray to the Lord.

For the Holy and Great Church of Christ, for our Sacred Archdiocese, [for this Sacred Metropolis,] for this city and parish, for every city and land, and for the faithful who live in them, let us pray to the Lord.

For favorable weather, for an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord. For those who travel by land, sea, and air, for the sick, the suffering, the captives and for their salvation, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all affliction, wrath, danger, and distress, let us pray to the Lord.

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

# **CHOIR**

To You, O Lord.

# **PRIEST**

For to You belong all glory, honor, and worship, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

#### **CHOIR**

# Mode 2.

Lord, I have cried to You; hear me. Hear me, O Lord. Lord, I have cried to You; hear me. Give heed to the voice of my supplication when I cry to You. Hear me, O Lord. [SAAS]

Let my prayer be set forth before You as incense, the lifting up of my hands as the evening sacrifice. Hear me, O Lord. [SAAS]

Set a watch, O Lord, before my mouth, a door of enclosure about my lips.

Incline not my heart to evil words, to make excuses in sins.

With men who work lawlessness; and I will not join with their choice ones.

The righteous man shall correct me with mercy, and he shall reprove me; but let not the oil of the sinner anoint my head.

For my prayer shall be intense in the presence of their pleasures. Their judges are swallowed up by the rock.

They shall hear my words, for they are pleasant. As a clod of ground is dashed to pieces on the earth, so their bones were scattered beside the grave.

For my eyes, O Lord, O Lord, are toward You; in You I hope; take not my soul away.

Keep me from the snares they set for me, and from the stumbling blocks of those who work lawlessness.

Sinners shall fall into their own net; I am alone, until I escape.

I cried to the Lord with my voice, with my voice I prayed to the Lord.

I shall pour out my supplication before Him; I shall declare my affliction in His presence.

When my spirit fainted within me, then You knew my paths.

For on the way I was going, they hid a trap for me.

I looked on my right, and saw there was no one who knew me.

Refuge failed me, and there was no one who cared for my soul.

I cried to You, O Lord; I said, "You are my hope, my portion in the land of the living."

Attend to my supplication, for I was humbled exceedingly.

Deliver me from my persecutors, for they are stronger than I.

Bring my soul out of prison to give thanks to Your name, O Lord.

The righteous shall wait for me, until You reward me.

Out of the depths I have cried to You, O Lord; O Lord, hear my voice.

Let Your ears be attentive to the voice of my supplication.

From Triodion - - -

# Idiomelon 1. Mode 2.

If You, O Lord, should mark transgression, O Lord, who would stand? For there is forgiveness with You. [SAAS]

So, the council of the Jews gathers and agrees to deliver up to Pilate the Creator and Maker of all. Oh, lawless men! Oh, faithless men! They arraign for trial the One who is coming to judge the living and the dead. They prepare for Passion the One who cures the passions. O longsuffering Lord, great is Your mercy. Glory to You! [SD]

# Repeat. Idiomelon 1. Mode 2.

Because of Your law, O Lord, I waited for You; my soul waited for Your word. My soul hopes in the Lord. [SAAS]

So, the council of the Jews gathers and agrees to deliver up to Pilate the Creator and Maker of all. Oh, lawless men! Oh, faithless men! They arraign for trial the One who is coming to judge the living and the dead. They prepare for Passion the One who cures the passions. O longsuffering Lord, great is Your mercy. Glory to You! [SD]

# Idiomelon 2. Mode 2.

From the morning watch until night; from the morning watch until night, let Israel hope in the Lord. [SAAS]

Judas, the transgressor of the Law, who at the supper dipped his hand in the dish with You, O Lord, lawlessly extended his hands to

take the pieces of silver. He who calculated the price of the fragrant oil was not afraid to sell You, the priceless One. He who offered his feet for You, the Master, to wash them kissed You deceitfully in order to betray You to the lawless. Thrown out of the company of Apostles, and having thrown down the thirty pieces of silver, he did not see Your Resurrection on the third day; through which, have mercy on us. [5D]

# Idiomelon 3. Mode 2.

For with the Lord there is mercy, and with Him is abundant redemption; and He shall redeem Israel from all his transgressions. [SAAS]

Judas, the deceitful betrayer, betrayed the Lord and Savior with a deceitful kiss. He sold the Master of all to the transgressors of the Law, as though He were but a slave. But the Lamb of God followed, like a sheep to the slaughter, as the Son of the Father, the only very merciful Lord.

# Idiomelon 4. Mode 2.

Praise the Lord, all you Gentiles; praise Him, all you peoples. [SAAS]

Judas, the servant and defrauder, the disciple and betrayer, the friend and detractor, was proven by his deeds. He followed the Teacher, and privately he plotted the betrayal. He said to himself, "Once I betray Him, the collection money will be mine." He had wanted the costly ointment to be sold, and he plotted that Jesus be arrested through a ploy. He gave Him a kiss and gave up the Christ, who

followed like a sheep to the slaughter, as the only compassionate and benevolent Lord. [5D]

# Idiomelon 5. Mode 2.

For His mercy rules over us; and the truth of the Lord endures forever. [SAAS]

He, whom Isaiah proclaimed to be the Lamb, comes to His voluntary slaughter. He gives His back to whips and His cheeks to blows. He turns not away His face from the shame of spitting. He is sentenced to a shameful death. The sinless One willingly accepts it all, so that He might grant to all the resurrection from the dead.

From Triodion - - -

Glory. Both now.

# Mode pl. 2.

Judas is truly a brood of those vipers who ate manna in the wilderness and murmured against the Provider; for while the food was still in their mouths, the ungrateful spoke against God; and he, the impious, holding in his mouth the heavenly Bread, plotted against the Savior, how to betray Him. O insatiable greed, and cruel daring! He sold the One who fed him. He kissed the Master and betrayed Him to death. Truly the transgressor is a son of theirs, and with them he has inherited perdition. But spare our souls from such inhumanity, O Lord, who alone are boundless in long-suffering.

Stand for the Entrance.

# **DEACON**

(in a low voice)

Let us pray to the Lord.

# **PRIEST** (in a low voice)

# **ENTRANCE PRAYER**

In the evening, in the morning, and at midday, we praise You, we bless You, we give thanks to You, and we pray to You, Master of all, benevolent Lord. Let our prayer be set forth before You as incense. Incline not our hearts to evil words or thoughts, but deliver us all from those who pursue our souls. For our eyes, O Lord, O Lord, are toward You, and in You we hope. Leave us not embarrassed, O our God.

#### **DEACON**

Wisdom. Arise.

# READER

Gladsome light of holy glory of the holy, blessed, heavenly, immortal Father, O Jesus Christ: arriving at the hour of sunset and having seen the evening light, we praise the Father, Son, and Holy Spirit, God. It is worthy for You to be praised at all times with happy voices, O Son of God and Giver of life; \* and therefore the world glorifies You.

# The Readings

# **DEACON**

The evening...

From Triodion - - -

# READER

Prokeimenon. Mode 1.

Psalm 139 (140).

Deliver me, O Lord, from the evil man. Who devised wrongdoing in their heart.

[SAAS]

The reading is from the book of Exodus.

# **DEACON**

Wisdom. Let us be attentive.

# **READER**

# Ex 19:10 - 19

Again the Lord said to Moses, "Go down and solemnly charge the people and sanctify them today and tomorrow, and let them wash their clothes. Let them be ready for the third day, for on the third day the Lord will descend upon Mount Sinai in the sight of all the people. You shall set bounds for the people all around, saying, 'Take heed to yourselves that you do not go up to the mountain or touch its base. Whoever touches the mountain shall surely die, surely be stoned or shot with an arrow; whether man or beast, he shall not live.' When the thunders, the trumpets, and the cloud depart from the mountain, they shall ascend the mountain." So Moses went down from the mountain to the people and sanctified them, and they washed their clothes. Then he said to the people, "Be ready for the third day; do not come near your wives." So it was that on the third day in the morning, there were thunderings and lightnings and a dark cloud on Mount Sinai; and the sound of the trumpet was very loud, and all the people in the camp trembled. And Moses brought the people out of the camp to meet with God, and they stood at the foot of the mountain. Now Mount Sinai was completely enveloped in fire. Its smoke ascended like the smoke of a furnace, and the people were exceedingly amazed. And when the blast of the trumpet sounded long and became louder and louder, Moses spoke, and God answered him by voice. [SAAS]

Prokeimenon. Grave Mode.

Psalm 58 (59).

Rescue me from my enemies, O God.

Deliver me from the workers of lawlessness. [SAAS]

The reading is from the book of Job.

# **DEACON**

Wisdom. Let us be attentive.

# **READER**

# *Job 38:1* − *21; 42:1* − *5*

The Lord spoke to Job out of the whirlwind and clouds, saying: "Who is this who hides counsel from Me, and holds words in his heart and thinks to conceal them from Me? Gird your waist like a man; I will question you, and you shall answer Me. Where were you when I laid the foundations of the earth? Tell Me, if you have understanding, who determined its measurements? Surely you know. Or who stretched the line upon it? To what were its foundations fastened, or who laid its cornerstone, when the stars were made and all My angels praised Me in a loud voice? I shut up the sea with doors when it burst forth and issued from the womb. I made the clouds its garment and wrapped it in mist. I fixed My limit for it and set bars and doors. I said, 'This far you may come, but no further, and here your waves must stop.' Did I order the morning light in your time, and did the morning star see its appointed place, to lay hold of the ends of the earth and to shake the ungodly out of it? Or did you take clay of the ground and form a living creature, and set it with the power of speech upon the earth? Have you removed light from the ungodly and crushed the arm of the

arrogant? Have you come upon the fountain of the sea and walked in the tracks of the deep? Do the gates of death open to you for fear, and did the doorkeepers of Hades quake when they saw you? Have you been instructed in the breadth of the earth under heaven? Tell Me now, what is the extent of it? In what kind of land does the light dwell, and what kind is the place of darkness? If you would bring Me to their boundaries, and also if you understand their paths, then I know you were born at that time, and the number of your years is great." Then Job answered the Lord and said: "I know You can do all things, and nothing is impossible for You. For who is he who hides counsel from You? Who keeps back his words and thinks to hide them from You? Who will tell me what I knew not, things too great and wonderful, which I did not know? But hear me, O Lord, that I also may speak. I will ask You, and please teach Me. I have heard of You by the hearing of the ear, but now my eye sees You." [SAAS]

#### READER

The reading is from the Prophecy of Isaiah.

# **DEACON**

Wisdom. Let us be attentive.

#### **READER**

# Is 50:4 - 11

The Lord gives Me the tongue of the learned, so as to know when to speak a word at a fitting time; and He causes My ear to listen each morning. The Lord's instruction open My ears, and I am not disobedient, nor do I contradict Him. I gave My back to whips,

and My cheeks to blows; and I turned not away My face from the shame of spitting. The Lord became My helper; therefore, I was not disgraced. But I made My face like a solid rock and knew I would not be ashamed. For He who pronounces Me righteous draws near. Who is he who judges Me? Let him oppose Me at the same time. Who is he who judges Me? Let him come near Me. Behold, the Lord will help Me. Who will harm Me? Behold, all of you will grow old like a garment, and old age will devour you, as a moth does a garment. Who among you fears the Lord? Let him listen to the voice of His Servant. You who walk in darkness and have not light, trust in the name of the Lord and rely upon God. Behold, all of you kindle a fire and feed a flame. Walk in the light of your fire and the flame you kindled. This happened to you for My sake, and you shall lie down in sorrow. [SAAS]

# **PRIEST**

Peace be with you.

THE TRISAGIOS HYMN

# **DEACON**

Let us pray to the Lord.

#### **CHOIR**

Lord, have mercy.

# **PRIEST** (in a low voice)

#### PRAYER OF THE TRISAGIOS HYMN

O Holy God, who is resting among the holy ones, praised by the Seraphim with the thrice-holy voice, glorified by the Cherubim, and worshiped by every celestial power, You have brought all things into being out of nothing. You have created man according to Your image and likeness and adorned him with all the gifts of Your grace. You give wisdom and understanding to the one who asks, and You

overlook not the sinner, but have set repentance as the way of salvation. You have granted us, Your humble and unworthy servants, to stand even at this hour before the glory of Your holy Altar of sacrifice and to offer to You due worship and praise. Master, accept the Trisagion Hymn also from the lips of us sinners, and visit us in Your goodness. Forgive all our voluntary and involuntary transgressions, sanctify our souls and bodies, and grant that we may worship You in holiness all the days of our lives, through the intercessions of the holy Theotokos and of all the saints who have pleased You throughout the ages.

# PRIEST (aloud)

For You, our God, are holy, and to You we offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever...

# **DEACON**

and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

# **Trisagios Hymn**

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

# **DEACON**

Dynamis.

#### **DEACON** (in a low voice)

With your blessing, Master.

# **PRIEST** (in a low voice)

Blessed is He who comes in the name of the Lord.

#### **DEACON** (in a low voice)

Master, bless the throne on high.

PRIEST (in a low voice)

Blessed are You upon the throne of the glory of Your kingdom, enthroned upon the Cherubim always, now and ever and to the ages of ages. Amen.

#### **CHOIR**

# Dynamis.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

THE READINGS

# The Epistle

# **DEACON**

Let us be attentive.

# **READER**

Prokeimenon. Grave Mode. Psalm 2.

The rulers gather together against the Lord and against His anointed.

**Verse:** Why do the nations rage, and the people meditate on vain things?

# **DEACON**

Wisdom.

# **READER**

The reading is from Paul's First Letter to the Corinthians.

# **DEACON**

Let us be attentive.

#### **READER**

# 1 Cor. 11:23 – 32

Brethren, I received from the Lord what I also delivered to you, that the Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, and when he had given thanks, he broke it, and said, "This is my body which is broken for you. Do this in remembrance of me." In the same way also the cup, after supper, saying, "This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance

of me." For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes. Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty of profaning the body and blood of the Lord. Let a man examine himself, and so eat of the bread and drink of the cup. For any one who eats and drinks without discerning the body eats and drinks judgment upon himself. That is why many of you are weak and ill, and some fall asleep. But if we judged ourselves truly, we should not be judged. But when we are judged we are being disciplined by the Lord so that we may not be condemned along with the world.

[RSV]

#### **PRIEST**

Peace be with you the reader.

#### **CHOIR**

# Alleluia. Mode pl. 2. Psalm 40.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

**Verse 1:** *Blessed is he who understands the poor and needy.* 

Alleluia, Alleluia, Alleluia,

**Verse 2:** My enemies speak evil things against me, "When will he die, and his name perish?"

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

**Verse 3:** He who ate my bread, dealt deceptively with me.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

# **PRIEST** (in a low voice)

#### PRAYER OF THE GOSPEL

Shine in our hearts, O benevolent Lord, the pure light of Your divine knowledge, and open the eyes of our mind that we may comprehend the proclamations of Your Gospels. Instill in us the fear that Your blessed commandments inspire, so that, crushing carnal desires, we may seek the spiritual citizenship, thinking and doing all those things that are pleasing to You. For You, Christ our God, are the illumination of our souls and bodies, and to You we offer up glory, and to Your Father, who is without beginning, and Your all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen.

# The Gospel

# **DEACON**

Wisdom. Arise. Let us hear the holy Gospel.

# **PRIEST**

Peace be with all.

# **CHOIR**

And with your spirit.

# **DEACON**

The reading is from the holy Gospel according to Matthew.

#### **PRIEST**

Let us be attentive.

# **CHOIR**

Glory to You, O Lord, glory to You.

# **DEACON**

# (Mt 26:1-20)

The Lord said to his disciples, "You know that after two days the Passover is coming, and the Son of man will be delivered up to be crucified." Then the chief priests and the elders of the people gathered in the palace of the high priest, who was called Caiaphas, and took counsel together in order to arrest Jesus

by stealth and kill him. But they said, "Not during the feast, lest there be a tumult among the people." Now when Jesus was at Bethany in the house of Simon the leper, a woman came up to him with an alabaster flask of very expensive ointment, and she poured it on his head, as he sat at table. But when the disciples saw it, they were indignant, saying, "Why this waste? For this ointment might have been sold for a large sum, and given to the poor." But Jesus, aware of this, said to them, "Why do you trouble the woman? For she has done a beautiful thing to me. For you always have the poor with you, but you will not always have me. In pouring this ointment on my body she has done it to prepare me for burial. Truly, I say to you, wherever this gospel is preached in the whole world, what she has done will be told not need to wash, except for his feet, but he is in memory of her." Then one of the twelve, who was called Judas Iscariot, went to the chief one of you." For he knew who was to betray priests and said, "What will you give me if I deliver him to you?" And they paid him thirty pieces of silver. And from that moment he sought an opportunity to betray him. Now on the first day of Unleavened Bread the disciples came to Jesus, saying, "Where will you have us prepare for you to eat the passover?" He said, "Go into the city to a certain one, and say to him, 'The Teacher says, My time is at hand; I will keep the passover at your house with my disciples." And the disciples did as Jesus had directed them, and they prepared the passover. When it was evening, he sat at table with the twelve disciples.

(Jn 13:3-17)

Jesus, knowing that the Father had given all things into his hands, and that he had come from God and was going to God, rose from supper, laid aside his garments, and girded himself with a towel. Then he poured water into a basin, and began to wash the disciples' feet, and to wipe them with the towel with which he was girded. He came to Simon Peter; and Peter said to him, "Lord, do you wash my feet?" Jesus answered him, "What I am doing you do not know now, but afterward you will understand." Peter said to him, "You shall never wash my feet." Jesus answered him, "If I do not wash you, you have no part in me." Simon Peter said to him, "Lord, not my feet only but also my hands and my head!" Jesus said to him, "He who has bathed does clean all over; and you are clean, but not every him; that was why he said, "You are not all clean." When he had washed their feet, and taken his garments, and resumed his place, he said to them, "Do you know what I have done to you? You call me Teacher and Lord; and you are right, for so I am. If I then, your Lord and Teacher, have washed your feet, you also ought to wash one another's feet. For I have given you an example, that you also should do as I have done to you. Truly, truly, I say to you, a servant is not greater than his master; nor is he who is sent greater than he who sent him. If you know these things, blessed are you if you do them."

(Mt 26:21-39)

And as they were eating, he said, "Truly, I say to you, one of you will betray me." And they were very sorrowful, and began to say to him one after another, "Is it I, Lord?" He answered, "He who has dipped his hand in the dish with me, will betray me. The Son of man goes as it is written of him, but woe to that man by whom the Son of man is betrayed! It would have been better for that man if he had not been born." Judas, who betrayed him, said, "Is it I, Master?" He said to him, "You have said so." Now as they were eating, Jesus took bread, and blessed, and broke it, and gave it to the disciples and said, "Take, eat; this is my body." And he took a cup, and when he had given thanks he gave it to them, saying, "Drink of it, all of you; for this is my blood of the covenant, which is poured out for many for the forgiveness of sins. I tell you I shall not drink again of this fruit of the vine until that day when I drink it new with you in my Father's kingdom." And when they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives. Then Jesus said to them, "You will all fall away because of me this night; for it is written, 'I will strike the shepherd, and the sheep of the flock will be scattered.' But after I am raised up, I will go before you to Galilee." Peter declared to him, "Though they all fall away because of you, I will never fall away." Jesus said to him, "Truly, I say to you, this very night, before the cock crows, you will deny me three times." Peter said to him, "Even if I must die with you, I will not deny you." And so said all the disciples. Then Jesus went

with them to a place called Gethsemane, and he said to his disciples, "Sit here, while I go yonder and pray." And taking with him Peter and the two sons of Zebedee, he began to be sorrowful and troubled. Then he said to them, "My soul is very sorrowful, even to death; remain here, and watch over me." And going a little farther he fell on his face and prayed, "My Father, if it be possible, let this cup pass from me; nevertheless, not as I will, but as you will." (Lk 22:43–44)

And there appeared to him an angel from heaven, strengthening him. And being in an agony he prayed more earnestly; and his sweat became like great drops of blood falling down upon the ground.

(Mt 26:40-75; 27:1-2)

And when he rose from prayer, he came to the disciples and found them sleeping; and he said to Peter, "So, could you not watch with me one hour? Watch and pray that you may not enter into temptation; the spirit indeed is willing, but the flesh is weak." Again, for the second time, he went away and prayed, "My Father, if this cannot pass unless I drink it, your will be done." And again he came and found them sleeping, for their eyes were heavy. So, leaving them again, he went away and prayed for the third time, saying the same words. Then he came to the disciples and said to them, "Are you still sleeping and taking your rest? Behold, the hour is at hand, and the Son of man is betrayed into the hands of sinners. Rise, let us be going; see, my betrayer is at hand." While he was still speaking, Judas came, one of the twelve, and with him a great crowd with

swords and clubs, from the chief priests and the elders of the people. Now the betrayer had given them a sign, saying, "The one I shall kiss is the man; seize him." And he came up to Jesus at once and said, "Hail, Master!" And he kissed him. Jesus said to him, "Friend, why are you here?" Then they came up and laid hands on Jesus and seized him. And behold, one of those who were with Jesus stretched out his hand and drew his sword, and struck the slave of the high priest, and cut off his ear. Then Jesus said to him, "Put your sword back into its place; for all who take the sword will perish by the sword. Do you think that I cannot appeal to my Father, and he will at once send me more than twelve legions of angels? But how then should the scriptures be fulfilled, that it must be so?" At that hour Jesus said to the crowds, "Have you come out as against a robber, with swords and clubs to capture me? Day after day I sat in the temple teaching, and you did not seize me. But all this has taken place, that the scriptures of the prophets might be fulfilled." Then all the disciples forsook him and fled. Then those who had seized Jesus led him to Caiaphas the high priest, where the scribes and the elders had gathered. But Peter followed him at a distance, as far as the courtyard of the high priest, and going inside he sat with the guards to see the end. Now the chief priests and the whole council sought false testimony against Jesus that they might put him to death, but they found none, though many false witnesses came forward. At last two came cock crows, you will deny me three times." forward and said, "This fellow said, 'I am able

to destroy the temple of God, and to build it in three days." And the high priest stood up and said, "Have you no answer to make? What is it that these men testify against you?" But Jesus was silent. And the high priest said to him, "I adjure you by the living God, tell us if you are the Christ, the Son of God." Jesus said to him, "You have said so. But I tell you, hereafter you will see the Son of man seated at the right hand of Power, and coming on the clouds of heaven." Then the high priest tore his robes, and said, "He has uttered blasphemy. Why do we still need witnesses? You have now heard his blasphemy. What is your judgment?" They answered, "He deserves death." Then they spat in his face, and struck him; and some slapped him, saying, "Prophesy to us, you Christ! Who is it that struck you?" Now Peter was sitting outside in the courtyard. And a maid came up to him, and said, "You also were with Jesus the Galilean." But he denied it before them all, saying, "I do not know what you mean." And when he went out to the porch, another maid saw him, and she said to the bystanders, "This man was with Jesus of Nazareth." And again he denied it with an oath, "I do not know the man." After a little while the bystanders came up and said to Peter, "Certainly you are also one of them, for your accent betrays you." Then he began to invoke a curse on himself and to swear, "I do not know the man." And immediately the cock crowed. And Peter remembered the saying of Jesus, "Before the And he went out and wept bitterly. When

morning came, all the chief priests and the elders of the people took counsel against Jesus to put him to death; and they bound him and led him away and delivered him to Pilate the governor. [RSV]

#### **PRIEST**

Peace be with you who read the Gospel.

# **CHOIR**

Glory to You, O Lord, glory to You.

(The litanies of Supplication and for the Catechumens and the First Prayer of the Faithful have been omitted.)

# **PRIEST** (in a low voice)

# SECOND PRAYER FOR THE FAITHFUL

O God, with mercy and tender love You visited our lowliness and let us Your humble servants stand before Your holy glory to liturgize at Your holy Altar of sacrifice, sinful and unworthy that we be. We pray You enable us to perform this ministry by the power of Your Holy Spirit, and give us the words to speak when we open our mouths to invoke Your Holy Spirit's grace on the gifts about to be offered.

# PRIEST (aloud)

That, ever guarded by Your might, we may ascribe glory to You, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

# ENTRANCE OF THE HOLY GIFTS

# **CHOIR**

# Instead of the Cherubic Hymn. Mode pl. 2.

Receive me, today, O Son of God, as a partaker of Your mystical Supper. I will not reveal Your mystery to Your enemies, nor will I give You a kiss, as did Judas.

# **PRIEST** (in a low voice)

#### PRAYER OF THE CHERUBIC HYMN

No one bound by carnal desires and pleasures is worthy to approach, draw near, or minister to You, the King of Glory. For to serve You is great and awesome even for the heavenly powers. Yet, because of Your ineffable and immeasurable love for humankind, You impassibly and immutably became man. You, as the Master of all, became our high priest and delivered unto us the sacred service of this liturgical and bloodless sacrifice. Indeed, Lord our God, You alone reign over the celestial and the terrestrial; borne aloft on the cherubic throne, Lord of the Seraphim and King of Israel, the only holy and resting among the holy ones. I now beseech You, who alone are good and inclined to hear: Look down upon me, Your sinful and unprofitable servant, and cleanse my soul and heart of a wicked conscience. Vested as I am with the grace of priesthood by the power of Your Holy Spirit, make me sufficient to stand before Your holy Table and perform the sacrament of Your holy and pure Body and Your precious Blood. I come before You, with my head bowed, and I implore You: Turn not Your face away from me, nor reject me from among Your children, but make me, Your sinful and unworthy servant, worthy to offer these gifts to You. For You are the One who both offers and is offered, the One who is received and is distributed. O Christ our God. and to You we offer up glory, and to Your Father, who is without beginning, and Your all-holy and good and lifecreating Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen.

#### DEACON

May the Lord God remember all of you in His kingdom always, now and ever and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

But like the Robber I confess to You. Remember me, O Lord, when You come in Your kingdom.

LITANY OF COMPLETION

# **DEACON**

Let us complete our prayer to the Lord.

# **CHOIR** (after each petition)

Lord, have mercy.

#### **DEACON**

For the precious Gifts here presented, let us pray to the Lord.

For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all affliction, wrath, danger, and distress, let us pray to the Lord.

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

# **CHOIR** (after each petition)

Grant this, O Lord.

# **DEACON**

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us

commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

# **CHOIR**

To You, O Lord.

# **PRIEST** (in a low voice)

#### OFFERTORY PRAYER

Lord our God, You created us and brought us into this life, showed us ways that lead to salvation, and granted us revelation of heavenly mysteries. You are the One who by the power of Your Holy Spirit ordained us to this ministry. Be indeed well pleased, Lord, that we became ministers of Your new covenant and celebrants of Your holy sacraments; and as we approach Your holy Altar of sacrifice, accept us, in the abundance of Your mercy, and make us worthy to offer You this rational and bloodless sacrifice for our own misdeeds and those committed in ignorance by the people. Accept it on Your holy and celestial and spiritual Altar of sacrifice as a sweet and pleasing aroma, and in return send down to us the grace of Your Holy Spirit.

Look upon us, O God, and have regard for this our worship, and accept it as You accepted Abel's offering, Noah's sacrifice, Abraham's whole burnt offering, the ministrations of Moses and Aaron, and Samuel's peace offerings. And as You accepted this true worship from Your holy Apostles, so also accept these gifts from the hands of us sinners, in Your goodness, O Lord. May we be granted to serve at Your holy Altar of sacrifice without blame and obtain the reward for being faithful and wise stewards on that fearful day of Your just recompense.

# **PRIEST**

Through the mercies of Your onlybegotten Son, with whom You are blessed, and Your all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

# **PRIEST**

Peace be with all.

# **CHOIR**

And with your spirit.

#### **DEACON**

Let us love one another, that with oneness of mind we may confess:

# **CHOIR**

Father, Son, and Holy Spirit: Trinity, one in essence and undivided.

# Or, for concelebrations:

I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my foundation, my refuge, my deliverer. [SAAS]

#### **DEACON**

The doors! In wisdom, let us be attentive!

# **PEOPLE**

# The Creed

I believe in one God, Father Almighty, Creator of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God, begotten of the Father before all ages; Light of Light, true God of true God, begotten, not created, of one essence with the Father, through Whom all things were made. Who for us men and for our salvation came down from heaven and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary and became man. He was crucified for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried; And He rose on the third day, according to the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father; And He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom shall have no end. And in the Holy Spirit, the Lord, the Creator of life, Who proceeds

from the Father, Who together with the Father and the Son is worshiped and glorified, Who spoke through the prophets. In one, holy, catholic, and apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins. I look for the resurrection of the dead, and the life of the age to come.

# **CHOIR**

Amen.

# **HOLY ANAPHORA**

#### **DEACON**

Let us stand aright! Let us stand in awe! Let us be attentive, that we may present the Holy Offering in peace.

#### **CHOIR**

A mercy of peace, a sacrifice of praise.

# **PRIEST**

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God and Father, and the communion of the Holy Spirit, be with you all.

# **CHOIR**

And with your spirit.

# **PRIEST**

Let us lift up our hearts.

# **CHOIR**

We lift them up to the Lord.

#### **PRIEST**

Let us give thanks to the Lord.

# **CHOIR**

It is proper and right.

# PRIEST (in a low voice)

The One Who Is, Master, Lord God, Father, Ruler over all: You are to be worshiped. Indeed it is proper and right and fitting the magnificence of Your holiness to praise You, extol You, bless You, adore You, thank You, and glorify You, the

only God who truly exists, and to offer You this our rational worship with a broken heart and humble spirit; for You are the One who granted us the knowledge of Your truth. And who is sufficient to tell Your mighty deeds and make all Your praises heard and describe all Your wonders in every season?

Master of all, Lord of heaven and earth and all creation visible and invisible, who sit upon the throne of glory and behold the depths, unoriginate, unseen, incomprehensible, uncircumscribed, unalterable: You are the Father of our Lord and great God and Savior Jesus Christ, our hope. He is the image of Your goodness, an exact seal, showing You the Father in himself; the living Logos, true God, eternal wisdom, life, sanctification, power, the true light. Through Him was the Holy Spirit manifested, the Spirit of truth, the gift of adoption, the pledge of future inheritance, the firstfruits of the eternal blessings, the life-giving power, the source of holiness. Through the Spirit are all rational and spiritual creatures enabled to worship You, and they offer up perpetual glorification to You, for all things are Your servants.

And they all praise You, angels, archangels, thrones, dominions, principalities, authorities, powers, and the manyeyed cherubim. Around You stand seraphim; each one has six wings. With two they cover their faces, with two they cover their feet, and with two they fly. And one cries to another with unceasing voices and resounding glorification.

# PRIEST (aloud)

Singing the triumphal hymn, exclaiming, proclaiming, and saying...

# **CHOIR**

Holy, holy, holy, Lord Sabaoth, heaven and earth are filled with Your glory. Hosanna in the highest. Blessed is He who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

# **PRIEST** (in a low voice)

We sinners join these blessed hosts and shout to You and say, O benevolent Master: Holy are You; indeed, allholy, and there is no limit to the magnificence of Your holiness. And You are upright in all Your works; all that You have done to us, You have done in righteousness and true judgment. When You fashioned man from the earth and honored him with Your image, O God, You placed

him in the Garden of Eden and promised him immortal life and the enjoyment of eternal blessings if he kept Your commandments. But he disobeyed You, the true God who had created him, and he succumbed to the serpent's deceit, and he died because of his own offenses; and You, O God, in Your righteous judgment, expelled him from Paradise to this world. You returned him to the earth from which he was taken, and You provided for his salvation by regeneration, which is in Your Christ.

For You did not forever reject Your creature that You made, O Good One; You did not forget the work of Your hands, but rather in Your tender mercy You visited us in many ways: You sent Prophets; You did signs through Your saints who pleased You in every generation; You spoke to us by the mouths of the Your servants the Prophets and announced to us salvation that was to come; You gave the Law to help us; You appointed Angels to guard us.

And when the time had fully come, You spoke to us through Your Son, through whom You also created the world. Since He reflects Your glory and bears the very stamp of Your nature, and He upholds the universe by His word of power, He did not count equality with You, God the Father, a thing to be grasped; but rather being eternal God, He was seen upon the earth and lived among men. He became incarnate from a holy Virgin and emptied himself; He took the form of a servant and became like our lowly body, in order to make us be like His glorious image.

Because sin came into the world through a man and death through sin, O God and Father, Your only-begotten Son, who is in Your bosom, was well pleased to be born of a woman, the holy Theotokos and ever-virgin Mary, to be born under the law, and to condemn sin in His flesh, so that as in Adam all die, so also in Him, Your Christ, all be made alive. Living in this world and leaving saving commandments, He delivered us from the error of idolatry and led us to the knowledge of You, the true God and Father; and He acquired us as His own special people, a royal priesthood, a holy nation. He cleansed us by water and sanctified us with the Holy Spirit, and He gave himself as an exchange to death, by which we were held captive, sold under sin. Through the cross He descended into the netherworld, so that He might fill all things with himself, and He loosed the pangs of death. He rose on the third day and for all flesh opened the way to resurrection from the dead, as it was not possible

for Him, the Author of life, to be held by corruption. And thus He became the first fruits of those who have died, the first-born from the dead, that in everything he might be pre-eminent. He ascended into heaven and sat at the right hand of Your majesty on high; and He will come to render to each, according to their works.

He left us with these memorials of His saving Passion, which we have set before You according to His commands. When He was about to go to His voluntary, celebrated, and life-giving death, on the night when He gave himself up for the life of the world, He took bread in His holy and immaculate hands, showed it to You, God and Father, and when He had given thanks, blessed it, hallowed it, and broken it,

# PRIEST (aloud)

He gave it to His holy disciples and apostles, and said, "Take, eat. This is my body which is broken for you for the forgiveness of sins."

# **CHOIR**

Amen.

# PRIEST (in a low voice)

In the same way He also took the cup of the fruit of the vine and mingled it, when He had given thanks, blessed it, and hallowed it,

# PRIEST (aloud)

He gave it to His holy disciples and apostles and said, "Drink of this, all of you. This is my blood of the new covenant, which is shed for you and for many, for the forgiveness of sins.

# **CHOIR**

Amen.

# **PRIEST** (in a low voice)

"Do this in remembrance of me. For as often as you eat this bread and drink this cup, you proclaim My death, and you confess My resurrection." Therefore, O Master, as we also now remember His saving Passion, His life-giving crucifixion, His three-day burial, His resurrection from the dead, His ascent into heaven, His seating on the right hand of

You, God the Father, and His glorious and awesome Second Coming,

# PRIEST (aloud)

Your own of Your own we offer to You, in all and for all.

# **CHOIR**

We praise You. We bless You. We give thanks to You, O Lord; and we pray to You, our God.

# **PRIEST** (in a low voice)

All-holy Master, we approach Your holy Altar of sacrifice with confidence, even we Your sinful and unworthy servants, who are allowed to liturgize at Your holy Altar of sacrifice, not because of any virtue of ours, since we have done nothing good on earth, but because of Your mercies and tender love that You richly poured on us. And we present the elements that will become the holy Body and Blood of Your Christ, and we pray You and implore You, O Holy of holies, that by Your benevolent good pleasure Your Holy Spirit come upon us and these gifts here presented, and that He bless them and hallow them,

#### **DEACON** (in a low voice)

Bless, Master, the Holy Bread.

#### **PRIEST**

and make this bread be the precious Body of our Lord God and Savior Jesus Christ,

# **DEACON**

Amen.

Bless, Master, the holy Cup.

#### **PRIEST**

and this cup be the precious Blood of our Lord God and Savior Jesus Christ.

# **DEACON**

Amen.

Bless, Master, both the Holy Gifts.

#### **PRIEST**

which was shed for the life and salvation of the world.

#### **DEACON**

Amen. Amen. Amen.

#### **PRIEST**

We also pray You will unite us all who partake of the one bread and cup to one another, in the communion of the one Holy Spirit. And please let none of us partake of the holy Body and Blood of Your Christ unto judgment or condemnation; but rather may we obtain mercy and grace with all the saints who throughout the ages have pleased You, the ancestors, forefathers, patriarchs, prophets, apostles, preachers, evangelists, martyrs, confessors, teachers, and every righteous spirit departed in faith.

# PRIEST (aloud)

Especially our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary.

#### **CHOIR**

# Hymn to the Theotokos.

In you, O Lady full of grace, all creation rejoices, the hosts of Angels and the human race. O consecrated temple and allegorical Paradise, virgins boast of you. For God became incarnate from you, yes, our eternally existing God became a child from you. He made a throne of your womb, and He made your body wider than the heavens. In you, O Lady full of grace, all creation rejoices. Glory to you!

# **PRIEST** (in a low voice)

And also with the holy prophet, forerunner, and baptist John, the holy, glorious, and all-lauded Apostles; [the saint whose memory we celebrate] and all Your saints, at whose entreaties visit us, O God.

Also remember all who have fallen asleep in the hope of resurrection to eternal life [here the priest commemorates the names of the deceased], and grant them rest where the light of Your face is beaming.

Furthermore, we pray You, Lord, remember the holy, catholic, and apostolic Church, which is throughout the world, and which You obtained with the precious blood of Your Christ, and give her peace. And also reinforce this holy church building until the end of time.

Remember, O Lord, those who brought You these gifts, and those for whom and through whom they offered them, and their requests. Remember, O Lord, those who bear fruit and do good works in Your holy churches and who remember the poor. Please reward them with Your rich and heavenly gifts. In return for transient and perishable things on earth, grant them eternal and imperishable things in heaven. Remember, O Lord, those who dwell in deserts and on mountains, and in dens and caves of the earth. Remember, O Lord, those who lead a celibate life in chastity, godliness, and asceticism.

Remember, O Lord, our elected officials, whom you have allowed to govern on earth. Arm our government with truth, and cover it with favor as with a shield. Overshadow our country in the day of war. Strengthen our armed forces, and exalt their right hand. Establish our country, and subdue all foreign enemies that seek war. Speak good things in their hearts regarding Your Church and all Your people, so that they may conduct their duties in tranquility and we may live a quiet and peaceful life in all piety and propriety. And grant our country profound and lasting peace. Remember, O Lord, everyone who is in government, and all our brethren who are civil servants and who serve in the military. Keep the good in Your goodness; and in Your kindness, make the bad be good.

Remember, O Lord, the people here present and those who are absent with good cause. Have mercy on them and on us, according to the abundance of Your mercy. Fill their shelves with goods; preserve their marriages in peace and harmony; nurture the infants; instruct the youth; support the elderly; encourage the fainthearted; reunite the dispersed; return those who succumbed to error and unite them to Your holy, catholic, and apostolic Church. Free those who are troubled by unclean spirits. Travel with those who travel. Defend the widows; protect the orphans; free the captives; heal the sick. Remember, O Lord, those who are on trial, in labor camps, in exile, in bitter servitude, and any affliction, necessity, or distress, and everyone in need of Your great compassion; and those who love us and those who hate us; those who have asked us to pray for them, unworthy though

we may be. Remember, O Lord our God, all Your people, and Your goodness. End the schisms of churches; extinguish the pour out Your rich mercy on all of them, and grant everyone their requests that contribute to their salvation. Remember, O God, everyone whom we have failed to commemorate, either through ignorance or omission or because of the many names, since You know the name and age of each, even from their mother's womb.

For You, O Lord, are the help of the helpless, the hope of the hopeless, the savior of those in trouble, the port for travelers, and the physician of the sick. Be all things to all people, for You know everyone, what they seek, where they live, and what they need. Lord, deliver this city and every city and town from famine, pandemic, earthquake, flood, fire, criminal violence, foreign invasion, and civil war.

# PRIEST (aloud)

Among the first remember, Lord, our Archbishop (name). grant him to Your holy churches in peace, safety, honor, and health, unto length of days, rightly teaching the word of Your truth.

#### **CHOIR**

Lord, have mercy.

# **DEACON**

And remember those whom each one of us has in mind, and all the people.

#### **CHOIR**

Lord, have mercy.

#### **PRIEST** (in a low voice)

Remember, O Lord, all Orthodox bishops who rightly teach the word of Your truth. And in the abundance of Your tender mercies, O Lord, remember me, who am unworthy. Forgive my every transgression, voluntary and involuntary. And please do not withhold the grace of Your Holy Spirit from these gifts on account of my sins. Remember, O Lord, the priests, the deacons in Christ, and all the clergy. Let none of us surrounding Your holy Altar of sacrifice be disgraced.

Visit us in Your goodness, O Lord; reveal Yourself to us in Your rich and tender mercies. Grant our weather to be temperate and beneficial; send gentle rains to the earth so that it may be fruitful; bless the crown of the year with

insolence of nations; bring outbreaks of heresy to a quick end, by the power of Your Holy Spirit. Make us children of the light and of the day, and receive us all into Your kingdom. Grant us Your peace and Your love, O Lord our God. Indeed You have given us everything.

# PRIEST (aloud)

And grant that with one voice and one heart we may glorify and praise Your most honorable and majestic name, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

#### **CHOIR**

Amen.

# **PRIEST**

And the mercies of our great God and Savior, Jesus Christ, be with you all.

# **CHOIR**

And with your spirit.

THE LORD'S PRAYER

# DEACON

Having commemorated all the saints, again and again, in peace, let us pray to the Lord.

# **CHOIR**

Lord, have mercy.

# **DEACON**

For the precious Gifts here presented and consecrated, let us pray to the Lord.

#### **CHOIR**

Lord, have mercy.

# **DEACON**

That our benevolent God, having accepted them at His holy and celestial and mystical altar as an offering of spiritual fragrance, may in return send down upon us the divine grace and the gift of the Holy Spirit, let us pray.

# **CHOIR**

Lord, have mercy.

(The rest of this litany, which was previously said above, is nowadays usually and correctly omitted.)

#### **DEACON**

For our deliverance from all affliction, wrath, danger, and distress, let us pray to the Lord.

#### **CHOIR**

Lord, have mercy.

# **DEACON**

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

#### **CHOIR**

Lord, have mercy.

# **DEACON**

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

# **CHOIR** (after each petition)

Grant this, O Lord.

#### **DEACON**

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

Having asked for the unity of the faith and for the communion of the Holy Spirit, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

#### **CHOIR**

To You, O Lord.

# **PRIEST** (in a low voice)

O our God, the God who saves, teach us how to worthily thank You for the good things You have done and still do for us. O our God, who have accepted these gifts, cleanse us from every defilement of body and spirit, and teach us how to make holiness perfect in the fear of You, so that receiving the portion of Your holy sacrament with a clear conscience, we may be united to the holy Body and Blood of Your Christ; and having received them worthily, we may have Christ dwelling in our hearts and become a temple of Your Holy Spirit.

And we implore You, our God, please do not count any of us guilty of profaning Your awesome and heavenly sacrament, nor make anyone weak in soul and body for partaking of them unworthily. But rather allow us to receive a portion of Your holy sacrament worthily, to our last breath, as provision for eternal life and an acceptable defense at the awesome judgment seat of Your Christ, so that along with all the saints who throughout the ages have pleased You, we too may become partakers of Your eternal blessings, that You have prepared for those who love You, O Lord.

# PRIEST (aloud)

And grant us, Master, with boldness and without condemnation, to dare call You, the heavenly God, Father, and to say:

# **PEOPLE**

# The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

# **PRIEST**

For Thine is the kingdom and the power and the glory, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

**BOWING OF HEADS** 

# **PRIEST**

Peace be with all.

# **CHOIR**

And with your spirit.

# **DEACON**

Let us bow our heads to the Lord.

#### **CHOIR**

To You, O Lord.

# PRIEST (in a low voice)

Lord and Master, Father of mercies and God of all comfort, bless and sanctify those who have bowed their heads to You; guard, fortify, and strengthen them. Keep them away from every wicked deed, and attach them to every good deed. And allow them to partake of Your immaculate and lifegiving sacrament, without condemnation, for the forgiveness of sins and communion of the Holy Spirit.

# PRIEST (aloud)

Through the grace, compassion, and love for humankind of Your only-begotten Son, with whom You are blessed, and Your all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

ELEVATION - FRACTION - UNION - COMMUNION

# PRIEST (in a low voice)

Hearken, O Lord Jesus Christ our God, from Your holy dwelling place and from the throne of glory of Your kingdom, and come to sanctify us, You who are enthroned with the Father on high and are present among us invisibly here. And with Your mighty hand, grant Communion of Your most pure Body and precious Blood to us, and through us to all the people.

# **DEACON**

Let us be attentive.

# **PRIEST**

The Holy Gifts for the holy people of God.

#### **CHOIR**

One is Holy, one is Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

# **PEOPLE**

#### PRAYERS OF HOLY COMMUNION

The selection and text of the following prayers may be different from what is used in your parish.

I believe and confess, Lord, that You are truly the Christ, the Son of the living God, who came into the world to save sinners, of whom I am the first. I also believe that this is truly Your pure Body and that this is truly Your precious Blood. Therefore, I pray to You, have mercy on me and forgive my transgressions, voluntary and involuntary, in word and deed, in knowledge or in ignorance. And make me worthy, without condemnation, to partake of Your pure sacrament for the remission of sins and for eternal life. Amen.

As I am about to receive holy communion, O Maker, I pray You not burn me partaking,

since You are a fire consuming the unworthy,

but rather purge me of any defilement.

Receive me, today, O Son of God, as a partaker of Your mystical Supper. I will not

reveal Your mystery to Your enemies, nor will I give You a kiss, as did Judas. But like the Robber I confess to You. Remember me, O Lord, when You come in Your kingdom.

Seeing the deifying Blood, O human, shudder,

for it is a live coal that burns the unworthy. The Body of God both deifies my spirit and feeds my mind in extraordinary manner.

You have enraptured me, O Christ, \* with Your longing and transformed me with love divine. \* I pray, completely consume \* with immaterial fire all my sins. \* And count me worthy to be filled \* fully with the delight in You, \* that I may magnify \* both Your Comings, O good Master, exultantly.

How shall I enter into the splendor of Your saints since I am unworthy? For if I dare to enter the wedding hall along with them, my garment will betray me, for it is not fit for the wedding; and then I shall be bound and cast out **CHOIR** by the Angels. I pray You to wash away the stains on my soul, and save me, O benevolent Lord.

Benevolent Master, Lord Jesus Christ, my God, let not these Holy Gifts be to my judgment because I am unworthy, but rather for the purification and sanctification of both soul and body and the pledge of the life and kingdom to come. It is good for me to cleave unto God and to place in Him the hope of my salvation.

Receive me, today, O Son of God, as a partaker of Your mystical Supper. I will not reveal Your mystery to Your enemies, nor will I give You a kiss, as did Judas. But like the Robber I confess to You. Remember me, O Lord, when You come in Your kingdom.

# **CHOIR**

# Communion Hymn.

Receive me, today, O Son of God, as a partaker of Your mystical Supper. I will not reveal Your mystery to Your enemies, nor will I give You a kiss, as did Judas. But like the Robber I confess to You. Remember me, O Lord, when You come in Your kingdom. [SD]

# **DEACON**

With the fear of God, faith, and love, draw near.

The people come up to receive Holy Communion. The Priest receives the holy chalice from the hands of the Deacon and begins communing the people, saying to each one:

The Body and Blood of Christ, for the remission of sins and life eternal.

# Hymns During Holy Communion

# **PRIEST**

Save, O God, Your people, and bless Your inheritance.

# **CHOIR**

# Hymn after Holy Communion. Instead of "We have seen."

Receive me, today, O Son of God, as a partaker of Your mystical Supper. I will not reveal Your mystery to Your enemies, nor will I give You a kiss, as did Judas. But like the

Robber I confess to You. Remember me, O Lord, when You come in Your kingdom. [5D]

# **DEACON** (in a low voice)

Exalt, Master.

# **PRIEST** (in a low voice)

Be exalted, O God, above the heavens, and let Your glory be over all the earth. (3)

Blessed is our God.

# PRIEST (aloud)

Always, now and ever and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

THANKSGIVING

# **DEACON**

Arise! Having partaken of the divine, holy, pure, immortal, heavenly, life-creating, and awesome Mysteries of Christ, let us worthily give thanks to the Lord.

# **CHOIR**

Lord, have mercy.

#### **DEACON**

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

# **CHOIR**

Lord, have mercy.

#### **DEACON**

Having prayed for a perfect, holy, peaceful, and sinless day, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

# **CHOIR**

To You, O Lord.

# **PRIEST** (in a low voice)

#### PRAYER AFTER EVERYONE COMMUNES

We thank You, O Lord our God, for the communion of Your holy, immaculate, immortal, and heavenly sacrament, which You have granted us for the benefit, sanctification, and healing of our souls and bodies. O Master of all, grant that the communion of the holy Body and Blood of Your Christ may be to us for faith unashamed, love unfeigned, fulness of wisdom, healing of soul and body, deterrence from everything contrary, observance of Your commandments, and for an acceptable defense at the dread judgment seat of Your Christ.

# PRIEST (aloud)

For You are our sanctification, and to You we offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

DISMISSAL

# **PRIEST**

Let us go forth in peace.

# **DEACON**

Let us pray to the Lord.

# **CHOIR**

Lord, have mercy.

# **PRIEST**

#### AMBO PRAYER

O Christ our God, You accept this rational and bloodless sacrifice as a sacrifice of praise and pleasing worship. You are the lamb and Son of God who take away the sin of the world, the blameless young bull that does not accept the yoke of sin, and who were offered for us of Your own will. You are broken but not divided, eaten but never depleted; and You sanctify those who eat. Indeed, You made us partakers of Your holy Body and precious

Blood, this ineffable, heavenly, and awesome sacrament, in remembrance of Your voluntary Passion and life-giving resurrection on the third day. Preserve us in Your holiness, us Your servants, those who minister, who govern faithfully, who serve in the armed forces, and the people here in attendance.

And grant us to meditate on Your righteousness at all times and in every season, so that being guided to Your will and doing what is pleasing to You, we may become worthy to stand at Your right hand when You come to judge the living and the dead. Rescue our brethren who are captives, visit those who are ill, pilot travelers who are in danger, and give rest to the souls of all who have fallen asleep in the hope of the eternal life, where the light of Your face shines; and hear the prayers of all who need Your help.

For You are the giver of good things, and we offer up glory to You and Your Father, who is without beginning, and Your all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

Blessed be the name of the Lord, from this time forth and to the ages. (3) [GOA]

# PRAYER AS THE GIFTS ARE COLLECTED

# PRIEST (in a low voice)

O Christ our God, the sacrament of Your dispensation is completed and finished as far as it is in our power. We had the memorial of Your death; we saw the image of Your resurrection; we were filled with Your everlasting life; we experienced Your inexhaustible delight. Please allow us all to enjoy it in the age to come, by the grace of Your Father who is without beginning and Your holy and good and lifecreating Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen.

# **DEACON**

Let us pray to the Lord.

#### **CHOIR**

Lord, have mercy.

#### **PRIEST**

May the blessing and the mercy of the Lord come upon you by His divine grace and love for humankind, always, now and ever and to the ages of ages.

# **CHOIR**

Amen.

#### **PRIEST**

May He who in the washing of the feet of His disciples demonstrated the excellent way of humility through His surpassing goodness, even as far as condescending to the Cross and Grave, Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (local patron saint); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, as He is good, benevolent, and merciful God.

# **CHOIR**

Lord, protect for many years the one who blesses and sanctifies us.

#### **PRIEST**

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us.

# **CHOIR**

Amen.